

hergom

HOUTKACHELS - PELLETKACHELS - COOKERS
POÊLES À BOIS - POÊLES À PELLETS - CUISINIÈRES



De lat wordt hoog gelegd voor de kwaliteit van onze houtkachels: ze zijn volledig gefabriceerd uit gietijzer van de hoogste kwaliteit en zijn gegoten in kunstzinnige modellen. Exclusief en functioneel design verzekeren een zuinige en veilige kachel, waarbij een schone en volledige verbranding zorgt voor aangename en betrouwbare warmte. Zowel de klassieke als geëmailleerde kachel is zowel mooi als functioneel. Dankzij het grote zicht op de vuurhaard kunt u tot in het kleinste detail genieten van het vlammenspel.

Fabriqués entièrement en fonte de haute qualité, véritables oeuvres d'art modernes, nos poêles mettent la barre très haut en matière de qualité. En plus de leur design fonctionnel et exclusif, chaque appareil est économique et sûr, fournissant une combustion propre et complète pour une chaleur optimale en toute sécurité. En finition peinte ou émaillée, ces poêles sont aussi beaux que fonctionnels – avec une vision maximale du feu agrémentée du souci du détail.

hout-bois



Geavanceerde verbrandingstechniek

Dankzij Hergoms dubbele verbrandingstechniek (lucht die de verbrandingskamer binnenkomt via een tweede kanaal), verbranden de gassen die opstijgen uit het brandende hout. Het resultaat is een prachtig vlambeeld en uitstekende emissiewaarden, zelfs bij een laag vermogen.

Technologie de combustion avancée

Grâce à la double technique de combustion de Hergom (air qui entre dans la chambre de combustion via un deuxième canal), les gaz qui sortent du bois brûlent. Le résultat est une flamme magnifique et de très bonnes valeurs d'émission, même avec une puissance basse.

Hoog kwalitatief

Steen, gietijzer en de optionele afwerking in emaille, gecombineerd met de beste onderdelen, zorgen voor een nieuw en aantrekkelijk middelpunt dat uw woning aangenaam verwarmt.

Haute qualité

La pierre, la fonte, optionnellement l'émail et des composants haut de gamme se combinent parfaitement pour créer une harmonie de qualité pour chauffer votre maison.

Onbelemmerd zicht op de vlam

Alle Hergom houtkachels zijn uitgerust met een Airwash zelfreinigende "luchtspoeling" van het vensterglas. Dit systeem zorgt voor een luchtstroom aan de binnenzijde van het vensterglas en houdt het venster vrij van stof waardoor de vlam mooi zichtbaar blijft.

Vue dégagée sur la flamme

Tous les poêles à bois Hergom sont équipés du système auto-nettoyant Airwash de la vitre de fenêtre.

Ce système s'occupe d'un courant d'air à l'intérieur de la vitre de fenêtre et tient ainsi la fenêtre libre de poussière, ce qui fait que la flamme est bien visible.

Hoog rendement en zuivere verbranding

Het geavanceerde Hergom-verbrandingssysteem van secundaire lucht zorgt voor een volledige verbranding die zorgt voor meer warmte met minder hout, hogere efficiëntie en minder rook.

Rendement élevé & une combustion propre

Le système de combustion avancée d'air secondaire des poêles à bois Hergom assure une combustion complète qui fait en sorte qu'il y a plus de chaleur avec moins de bois, et une efficacité plus élevée et moins de fumée.

Flexibele installatie

De Hergom houtkachels kunnen bovenaan of achteraan aangesloten worden. Bij bepaalde modellen zijn beide mogelijk.

Installation flexible

Les poêles à bois Hergom peuvent être raccordés en haut ou à l'arrière. Sur certaines modèles les deux sont possibles.

Eenvoudige reiniging

De uitneembare aslade in alle modellen garandeert een propere en eenvoudige lediging van de assen.

Facile à nettoyer

Le cendrier amovible dans tous les modèles garantit un vidage propre et facile de tous les cendres.





Glance Vrijstaand / sur pied
Design: Straand + Hvass

Glance

De nieuwe Glance in gietijzer zorgt voor een uitstekend zicht op het vuur door zijn grote glasruit vooraan, maar ook door het zicht op het vuur aan de zijkant. De Glance is verkrijgbaar als vrijstaand of hangend model, met boven- of achteraansluiting voor beide versies.

Le nouveau poêle Glance en fonte est conçu pour offrir une vue exceptionnelle au feu grâce à sa vitre frontale en verre, mais aussi pour profiter de son éclat sur les côtés. Le Glance permet une liberté d'installation par ses possibilités de s'intégrer soit au sol, soit suspendu au mur. Ces deux versions disposent d'une sortie de fumées soit supérieure soit arrière.

- Vrijstaand of hangend in optie.
- Dubbele gietijzeren structuur.
- Vuurhaard in vermiculiet.
- Keramisch glas aan voorkant en zijkanten.
- Één luchtregelaar voor verbrandingsregeling.
- Secundair verbrandingssysteem.
- Externe verbrandingsluchtoevoer, luchtdicht.
- Achteraansluiting of bovenaansluiting.
- Uitneembare aslade.

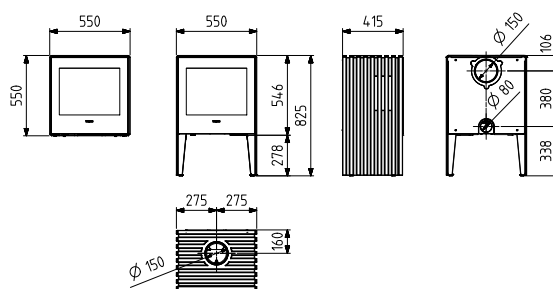
- Version sur pied ou suspendu.
- Double structure en fonte
- Intérieur en vermiculite
- 3 façades : frontale et latérales en verre
- Manette de contrôle d'air primaire
- Système de combustion secondaire
- Prise d'air extérieur, étanche à l'air.
- Raccordement arrière ou dessus.
- Cendrier amovible



vrijstaand / sur pied



hangend / suspendu



Glance hangend / suspendu
Design: Strand + Hvass





Zwart mat
Noir mat



Bruin emaille
Émail brun



Crème emaille
Émail crème

- Dubbele wand in gietijzer.
- Zijdelingse vuldeur (links).
- Geavanceerde verbrandingstechniek.
- AirWash zelfreinigend vensterglas.
- Achteraansluiting of bovenaansluiting.
- Externe verbrandingsluchttoevoer, luchtdicht (in optie).
- Uitneembare aslade.
- Optioneel uitrustbaar met convectieventilator.
- Vuurhaard in speksteen.

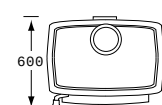
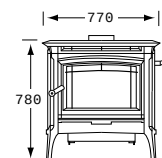
- *Entièrement en fonte, double corps.*
- *Porte de chargement latéral (à gauche).*
- *Technologie de combustion avancée.*
- *Système airwash – vitre autonettoyante.*
- *Raccordement dessus ou arrière.*
- *Prise d'air extérieur, étanche à l'air (en option).*
- *Cendrier amovible.*
- *Soufflerie en option.*
- *Foyer en pierre ollaire*

Manchester

Met een nieuwe en toch traditionele stijl, een groot open zicht op het vuur, een zijdelingse vuldeur (links), en een geïntegreerd, volledig afgewerkt hitteschild achteraan, is de Manchester een veelzijdige kachel voor elke woning.

Deze volledig gietijzeren houtkachel beschikt over een convectiesysteem dat zorgt voor een onovertroffen performante verwarming.

Avec son style traditionnel, sa grande vision du feu et sa double paroi en fonte, la porte de chargement latéral (à gauche), le poêle Manchester est un appareil adapté à n'importe quelle habitation. Ce foyer complètement en fonte incorpore un air de convection dans son double corps ce qui lui permet de chauffer de très grands volumes.





Zwart mat
Noir mat



Bruin emaille
Émail brun

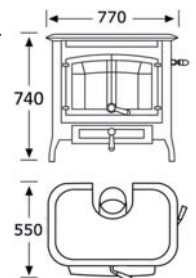


Crème emaille
Émail crème



- Dubbele wand in gietijzer.
- Zijdelingse vuldeur (rechts).
- Geavanceerde verbrandingstechniek.
- AirWash zelfreinigend vensterglas.
- Achteraansluiting of bovenaansluiting.
- Externe verbrandingsluchttoevoer, luchtdicht (in optie).
- Uitneembare aslade.
- Optioneel uitrustbaar met convectieventilator.

- *Entièrement en fonte, double corps.*
- *Porte de chargement latéral (à droite).*
- *Double combustion.*
- *Système airwash – vitre autonettoyante.*
- *Raccordement dessus ou arrière.*
- *Prise d'air extérieur, étanche à l'air (en option).*
- *Cendrier amovible.*
- *Soufflerie en option.*



Bennington

Met zijn dubbele wand uit gietijzer, zijn ingebouwd hitteschild aan de achterzijde en zijn grote brandkamer, heeft de Bennington een luchtcirculatiesysteem dat toelaat dat de lucht circuleert, terugkeert, om dan grondig verwarmd de kamer in te komen. De geavanceerde verbrandingstechniek van de Bennington met de secundaire verbranding genereert meer warmte met minder hout. Bovendien is het vullen van de Bennington heel gemakkelijk en comfortabel, doordat er zowel een deur aan de voorzijde is als aan de zijkant (rechts).

Een groot, zelfreinigend venster zorgt ervoor dat u urenlang kan ontspannen en genieten van de prachtige vlammen.

Avec son double corps en fonte et son bouclier arrière moulé, le Bennington chauffe comme un véritable convecteur ; l'air circule dans la chambre de convection pour ressortir par le dessus de l'appareil. Le système de combustion secondaire du Bennington procure un maximum de chaleur avec un minimum de bois. Son chargement est très facile par des portes frontale et latérale (à droite). Une grande vitre autonettoyante vous fera profiter du jeu des flammes durant de nombreuses heures.



Shelburne

Met een klassieke look in gewafeld gietijzer, zijn groot vermogen en zijn compacte afmetingen, kan de Shelburne grote ruimtes van uw woning verwarmen. De Shelburne is uiteraard voorzien van het "airwash" systeem dat zorgt voor een mooi zicht op de vlam. De grote deur laat toe om de kachel gemakkelijk te vullen.

Avec un joli look classique en fonte gaufrée ainsi qu'une grande capacité de chauffe pour une dimension moyenne, le Shelburne peut chauffer de grandes surfaces lorsqu'il est à pleine charge. Une immense vitre autonettoyante vous permet un chargement facile et une large vision du feu.



Zwart mat
Noir mat



Bruin emaille
Émail brun

- Volledig in gietijzer.
- Geavanceerde verbrandingstechniek.
- Airwash zelfreinigend vensterglas.
- Achteraansluiting of bovenaansluiting.
- Externe verbrandingsluchttoevoer, luchtdicht (in optie)
- Uitneembare aslade.
- Intérieur en fonte.
- Technique avancée de combustion.
- Système airwash – vitre autonettoyante.
- Raccordement dessus ou arrière.
- Prise d'air extérieur, étanche à l'air (en option).
- Cendrier amovible.



Craftsbury

Eenvoud en elegantie. Traditioneel design gecombineerd met zuivere lijnen. De Craftsbury is opmerkelijk functioneel en past in tal van ruimtes. De mooie structuur van het gietijzer en zijn afmetingen maken van de Craftsbury de ideale kachel voor elke kamer van uw woning.

Simplicité et élégance. Design traditionnel combiné à des lignes très pures. Le Craftsbury est remarquablement fonctionnel, magnifique et adaptable à chaque local. La jolie texture de la fonte ainsi que ses proportions le rendent idéal pour chaque pièce de votre maison.

- Volledig in gietijzer.
- Geavanceerde verbrandingstechniek.
- AirWash zelfreinigend vensterglas.
- Achteraansluiting of bovenaansluiting.
- Externe verbrandingsluchttoevoer, luchtdicht (in optie).
- Uitneembare aslade.
- Vuurhaard in speksteen

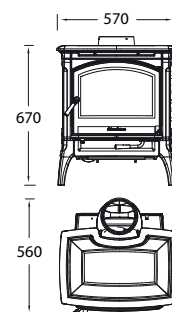
- *Intérieur en fonte.*
- *Technologie de combustion avancée.*
- *Système airwash – Vitre autonettoyante.*
- *Raccordement arrière ou dessus.*
- *Prise d'air extérieur, étanche à l'air (en option).*
- *Cendrier amovible.*
- *Foyer en pierre ollaire*



Zwart mat
Noir mat



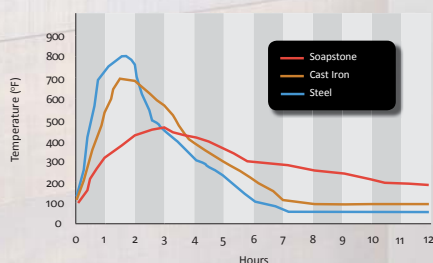
Bruin emaille
Émail brun



Speksteen heeft bijzondere thermische eigenschappen : speksteen blijft uren warm terwijl het de energie langzaam en uniform afgeeft aan de ruimte, tot lang nadat het vuur reeds uit is.

La pierre ollaire a des caractéristiques thermiques spéciales: elle reste chaude pendant des heures, et délivre son énergie à la pièce de façon lente et uniforme, même longtemps après que le feu est déjà éteint.

Soapstone HeatLife™



Heritage



Zwart mat
Noir mat



Majolica blauw
Majolique bleue

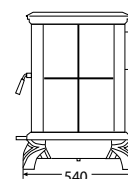
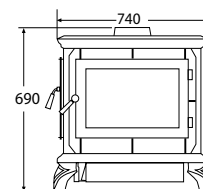
Dankzij zijn hoog verbrandingsrendement en de warmteopslagcapaciteit van de speksteen, zorgt de Heritage voor uren gezellige warmte bij een volle lading. De zijdelingse vuldeur (links) maakt het nog gemakkelijker om deze performante kachel te vullen.

Bijkomend voordeel is dat de Heritage zuinig omspringt met brandstof.

Grâce à la grande efficacité et les propriétés de rétention de chaleur de la pierre ollaire, l'Héritage vous fournira des heures de chaleur soutenue à pleine charge. La porte de chargement latéral (à gauche) rend son chargement aisé. De plus, l'Héritage chauffera votre maison avec le minimum de bois requis.

- Gebouwd met natuurlijke speksteen en gietijzer.
- Zijdelingse vuldeur (links).
- Geavanceerde verbrandingstechniek.
- AirWash zelfreinigend vensterglas.
- Achteraansluiting of bovenaansluiting.
- Externe verbrandingsluchttoevoer, luchtdicht (in optie).
- Uitneembare aslade.

- Construit en pierre ollaire naturelle et en fonte.
- Porte de chargement latéral (à gauche).
- Technologie de combustion avancée.
- Système airwash – Vitre autonettoyante.
- Raccordement dessus ou arrière.
- Prise d'air extérieur, étanche à l'air (en option).
- Cendrier amovible.



Sylvère (E-30)

De Sylvère houdt het evenwicht tussen een sober design en een optimaal verbrandingssysteem.

De grote brandkamer in combinatie met de hoge efficiëntie garandeert een lange brandtijd. De Sylvère is beschikbaar in 3 groottes : S, M en L. Hierdoor is hij geschikt voor elke leefruimte.

De Sylvère S, M en L zijn uitgerust met bovenaansluiting. De Sylvère M kan ook achteraan aangesloten worden.

De nieuwe Sylvère XS houtkachel zorgt voor een efficiënte verbranding van het hout. Zijn compacte afmetingen en configuratie-opties zorgen ervoor dat hij makkelijk past in bestaande schouwen. De Sylvère XS kan optioneel geïnstalleerd worden met verhoogde pootjes (158 mm).

Le poêle Sylvère réunit un design équilibré et un système de combustion optimisé. Sa grande capacité de charge ainsi que son haut rendement permettent une longue autonomie. Cette série comporte 3 modèles: S, M et L pouvant convenir à n'importe quelle surface.

Le Sylvère S, M et L disposent d'un raccordement dessus.

Le Sylvère M peut également être raccordé à l'arrière.

Le nouveau poêle à bois Sylvère XS s'occupe d'une combustion efficace du bois. Ses dimensions compactes et options de configuration font qu'il s'adapte facilement dans des cheminées existantes. Le Sylvère XS peut optionnellement être installé avec des pieds surélevés (158 mm).



Zwart mat
Noir mat



Sylvère (E-30) XS

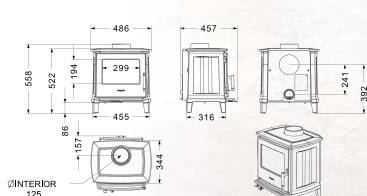
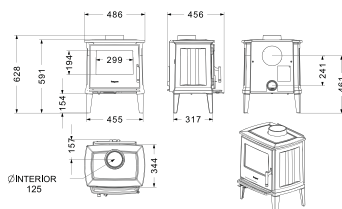
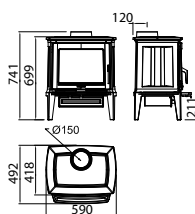
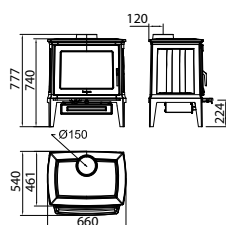
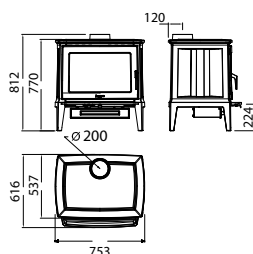


Sylvère (E-30) M



Sylvère (E-30) S

- Gebouwd in gietijzer.
- Geavanceerde verbrandingstechniek.
- AirWash zelfreinigend vensterglas.
- Sylvère S en L: bovenaansluiting.
- Sylvère M: boven- en achteraansluiting.
- Uitneembare aslade.
- Externe verbrandingsluchtoevoer, luchtdicht
- Intérieur en fonte.
- Technologie de combustion avancée.
- Système airwash – Vitre autonettoyante.
- Sylvère S et L: raccordement dessus.
- Sylvère M: raccordement dessus et arrière.
- Cendrier amovible.
- Prise d'air extérieur, étanche à l'air



hergør



Sylvère (E-30) L



Hector (E-20)

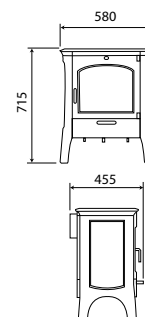
Hector (E-20)

De Hector is een gietijzeren kachel met een klassiek design en elegante lijnen, waarbij de dubbele verbrandingstechnologie en de voordelen van gietijzer worden gecombineerd.

Un design moderne et des lignes élégantes qui combinent technique de combustion avec les avantages et les performances de la fonte.



Zwart mat
Noir mat



- Gebouwd in gietijzer.
- Geavanceerde dubbele verbrandingstechniek.
- Boven aansluiting of achteraansluiting.
- Externe verbrandingsluchttoevoer, luchtdicht (in optie).
- Uitneembare aslade.

- Intérieur en fonte.
- Technologie de combustion avancée.
- Raccordement dessus ou arrière.
- Prise d'air extérieur, étanche à l'air (en option).
- Cendrier amovible.

Arce



Arce R

- Grote oven in roestvrij staal (2mm dikte).
- Uitneembaar rooster zorgt voor een gemakkelijke reiniging en onderhoud.
- Dubbele wandconstructie voor een goede circulatie van de lucht en verwarming van de oven.
- Uitzonderlijk goed rendement en lage emissies : 80% rendement en 0,09% CO.
- Primaire en secundaire luchttoevoer zijn regelbaar.
- De bediening gebeurt accuraat en gemakkelijk.
- Het glas blijft lang zuiver dankzij het Airwash systeem.
- 2 grillposities in de vuurhaard en in de oven. De roosters zijn uitneembaar en dus gemakkelijk te reinigen.
- Het schudrooster in de vuurhaard en de aslade zijn uitneembaar voor een makkelijk onderhoud en het leegmaken van de aslade.

- Four de grande capacité en inox de 2mm d'épaisseur.
- Four amovible pour faciliter le nettoyage et la maintenance.
- Doubles parois pour la circulation de l'air de convection ainsi que pour bien alimenter le four en chaleur.
- Rendement exceptionnel (80%) et faibles émissions de Co (0,09%).
- Contrôle d'air primaire et secondaire.
- Régulation très précise de l'air secondaire, avec mécanisme gradué afin d'obtenir un bon réglage de la température du four et du foyer.
- Système de vitre propre.
- Réglage en hauteur des grilles du four et du foyer. Celles-ci sont amovibles afin d'en faciliter le nettoyage.
- La grille de fond du foyer ainsi que le cendrier sont amovibles ce qui facilite le nettoyage des cendres.

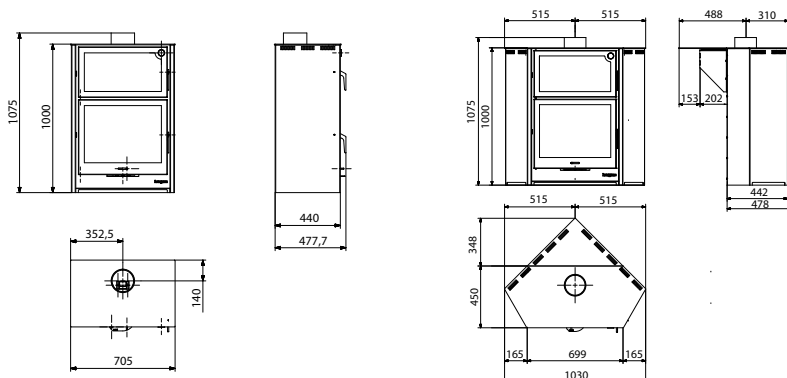


hergóm

Arce

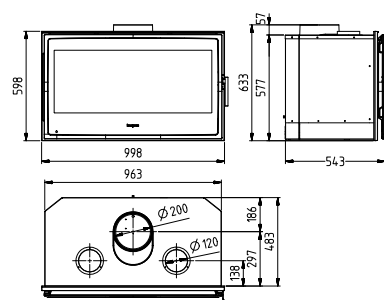
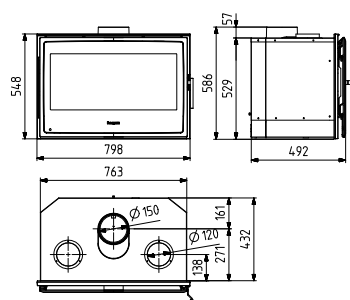
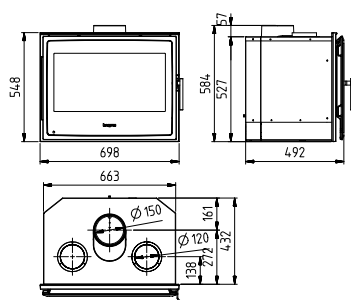


Zwart mat
Noir mat





Nature 100



Nature

hergöm

De Nature is gemaakt in gietijzer en voorzien van een groot keramisch glas voor een panoramisch zicht op het vuur. Hij is uitgerust met hoogstaande verbrandingstechnologie, om volop van het vuur te genieten. Voor een maximaal comfort zijn de verbrandingsregeling en snelheid van de ventilator regelbaar met afstandsbediening. De Nature is beschikbaar in breedtes van 70, 80 en 100 cm.

Construit en fonte, avec une grande vitre frontale offrant une belle vue panoramique du feu, le Nature incarne la technologie de la combustion. La série Nature, source de chaleur sophistiquée et efficace, apporte une sensation de bien-être et de confort pour le plus grand plaisir du feu. Pour un fonctionnement optimal, la régulation de la combustion et la vitesse du ventilateur peuvent être commandés à distance. La Nature se décline en trois dimensions : 70, 80 et 100 cm.

A modern living room featuring a dark grey sofa on the left and a white staircase with wooden steps in the background. A small, square, black-framed fireplace with a large glass front is mounted on a white wall, showing a fire burning inside.

Nature 70

A modern living room with a dark wood desk and chair on the left. A black-framed fireplace with a large glass front is mounted on a white wall, showing a fire burning inside. To the right is a large window and a dark grey sofa.

Nature 80

FIREBOX OPTIES · FIREBOX OPTIONS



Gietijzer · Fonte



Refractair · Réfractaire

FRAME OPTIES · OPTIONS



4-zijdig · 4-faces



3-zijdig · 3-faces



Sere

hergam

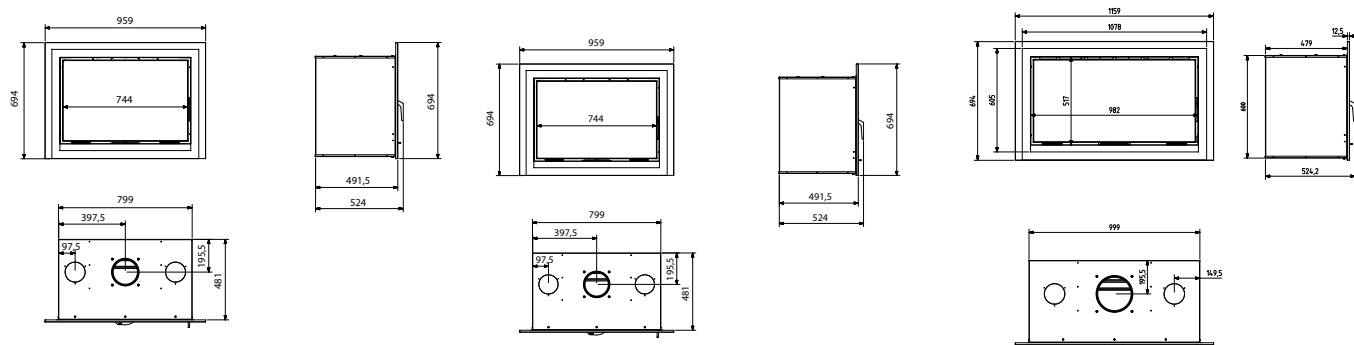
De Sere inbouwkachels hebben een modern en strak design met een groot glas oppervlak en een goed zicht op het vuur.

De verbranding wordt geregeld met slechts één hendel die toelaat om de verbrandingslucht heel precies te regelen. Zo heeft u de volledige controle in de hand. Krachtige, stille ventilatoren die zorgen voor een extra convectie en snelle verwarming van de ruimte zijn optioneel verkrijgbaar.

Aan de binnenzijde van de kachel kan gekozen worden voor vuurvaste stenen uit vermiculiet of gietijzer.

De Sere bestaat in 3 afmetingen : 70, 80 of 100 cm breed.

Les inserts Sere ont des lignes très modernes ainsi qu'une grande surface de vision du feu. Son système de combustion performant avec commande unique, permet d'ajuster l'apport d'air de manière très précise permettant ainsi un contrôle parfait de la combustion. En option, il est possible d'y intégrer des ventilateurs silencieux et puissants afin d'optimiser la convection forcée de l'air chaud. L'intérieur de la chambre de combustion est fournie au choix en fonte ou en vermiculite. Trois tailles sont disponibles : 70, 80 et 100 cm de largeur.



FIREBOX OPTIES FIREBOX OPTIONS



Gietijzer
Fonte



Vermiculiet
Vermiculite

FRAMES FRAMES



Mod. 1



Mod. 2



Mod. 3

Frame 1: 4 zijden 90 mm breed, 12 mm diep.

Frame 2: 1 zijde 90 mm breed, 3 zijden 50 mm breed, 12 mm diep.

Frame 3: 1 zijde 90 mm breed, 3 zijden 50 mm breed, 1 mm diep.

Frame 1: 4 côtés 90 mm largeur, 12 mm profondeur.

Frame 2: 1 côté 90 mm largeur, 3 côtés 50 mm largeur, 12 mm profondeur.

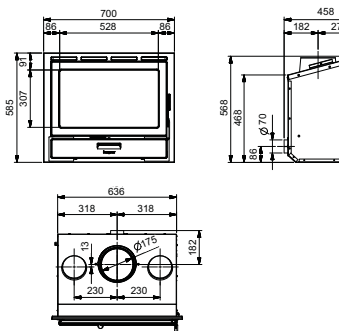
Frame 3: 1 côté 90 mm largeur, 3 côtés 50 mm largeur, 1 mm profondeur.



C12

hergam

- Volledig in gietijzer
 - Gietijzeren vuurhaard
 - 2 convectieventilatoren, met 3 snelheden:
 - Comfort (positie 0). Wordt enkel geactiveerd wanneer de thermostaat een temperatuur van 50° detecteert
 - Snelheid 1 (positie 1)
 - Snelheid 2 (positie 2)
 - Air Wash zelfreinigend vensterglas
 - Eenhandsbediening voor primaire luchttoevoer
 - Uitneembare aslade
 - Inclusief decoratief kader
 - Externe verbrandingsluchttoevoer, luchtdicht
- *Entièrement en fonte*
 - *Chambre de combustion en fonte*
 - *2 souffleries de convection, avec 3 vitesses:*
 - Confort (position 0). Est uniquement active si le thermostat détecte une température de 50°
 - Vitesse 1 (position 1)
 - Vitesse 2 (position 2)
 - *Système Air Wash – vitre autonettoyante*
 - *Régulation avec une main pour alimentation d'air primaire*
 - *Cendrier amovible*
 - *Cadre décoratif inclus*
 - *Prise d'air extérieur, étanche à l'air*





Keramisch kookvlak met onderliggende gietijzeren kookplaat.
Plaque de cuisson en céramique avec plaque de cuisson en fonte en dessous.



Optioneel opbergvak
Espace de rangement optionnel

Cares

Cooker op hout /
Cuisinière à bois

- Front in geëmailleerd gietijzer.
- Stalen structuur.
- Inox afwerking.
- Keramisch kookvlak met onderliggende gietijzeren kookplaat.
- Inox top frame.
- Achteraansluiting (model Cares) of bovenaansluiting (model Cares II).
- Regelbare bypass-klep aan voorzijde.
- Manueel regelbare verbrandingslucht.
- Externe verbrandingsluchttoevoer, luchtdicht (in optie).
- Oven in inox met uitneembaar rooster in chroom.
- Opbergvak (lade).
- Afwerking: zwart (standaard) en bruin emaille (op aanvraag).

- Front en fonte émaillée.
- Structure en acier.
- Finition en inox.
- Plaque de cuisson en céramique avec plaque de cuisson en fonte en dessous.
- Top châssis en inox.
- Raccordement arrière (modèle Cares) ou dessus (modèle Cares II).
- Clapet bypass réglable au front.
- Air de combustion manuellement réglable.
- Prise d'air extérieur, étanche à l'air (en option).
- Four en inox avec grille amovible en chrome.
- Espace de rangement (tiroir).
- Finition: noir (standard) et émail brun (sur demande).



*Keramisch kookvlak met onderliggende gietijzeren kookplaat.
Plaque de cuisson en céramique avec plaque de cuisson en fonte en dessous.*

Eclecsys

Cooker op hout /
Cuisinière à bois

- Front in geëmailleerd gietijzer.
- Stalen structuur.
- Inox afwerking.
- Keramisch kookvlak met onderliggende gietijzeren kookplaat.
- Inox top frame.
- Achteraansluiting.
- Regelbare bypass-klep aan voorzijde.
- Regeling primaire luchttoevoer.
- Oven in roestvrij staal met uitneembare grill in chroom.
- Afwerking: zwart.
- *Front en fonte émaillée.*
- *Structure en acier.*
- *Finition en inox.*
- *Plaque de cuisson en céramique avec plaque de cuisson en fonte en dessous.*
- *Top châssis en inox.*
- *Raccordement arrière.*
- *Clapet bypass réglable au front.*
- *Régulation air de combustion primaire.*
- *Four en inox avec grille amovible en chrome.*
- *Finition: noir.*

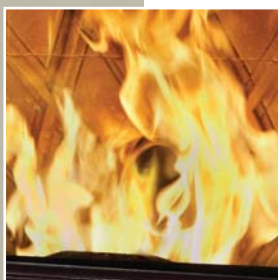


pellets



De Hergom pelletkachel biedt u het comfort en het gemak van een technologisch geavanceerde kachel. De Hergom pelletkachel combineert efficiënte verbranding van de pellets, een aantrekkelijk design, de gietijzeren structuur en een aangenaam vlammen spel. Het traditionele plezier van een houtvuur aangepast aan de hoge comforteisen, voorziet in de energie van de toekomst.

Le poêle à pellets de Hergom vous apporte le confort et la commodité d'un poêle de haute technologie. La combustion efficace des pellets, le design attrayant, la structure en fonte et les flammes agréables sont réunis dans ce concept. Le plaisir d'un feu de bois traditionnel adapté aux normes élevées de confort, fournit l'énergie de l'avenir.



Grote vlam

Dankzij het innovatief design en het grote zicht op de vuurhaard kunt u maximaal genieten van het mooie vlammen- spel. De gietijzeren vuurhaard accentueert de vlammen en verhoogt het rendement.

Grande flamme

Un design innovant et une bonne visibilité optimisent la présentation d'une flamme et d'un feu impressionnant. La cheminée en fonte accentue les flammes et augmente l'efficacité.



Hoog kwalitatief

Steen, gietijzer en de optionele afwerking in emaille, gecombineerd met de beste onderdelen, zorgen voor een nieuw en aantrekkelijk middelpunt dat uw woning aangenaam verwarmt.

Haute qualité

La pierre, la fonte, optionnellement l'émail et des composants haut de gamme se combinent parfaitement pour créer une harmonie de qualité pour chauffer votre maison.



Pelletvoorraad

De voorraad kan tot 23 kg bevatten en laat toe 24 uur te verwarmen (op het laagste vermogen).

Réservoir à pellets

Le réservoir peut contenir 23 kg et permet de chauffer 24 heures (à la plus faible puissance).

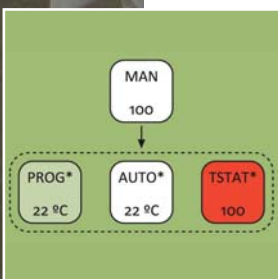


Hoog rendement & zuivere verbranding

Met een rendement van 93% zorgt de Hergom pelletkachel voor een maximum aan warmte met een minimum verbruik.

Rendement élevé & une combustion propre

Avec un rendement de 93%, le poêle à pellets Hergom donne une consommation minimale et une chaleur maximale.



Maximaal comfort

U kan de Hergom pelletkachel perfect aanpassen aan uw levensstijl. U kan gebruik maken van een manuele bediening, een automatische bediening of een programmeerbare modus. De programmeerbare modus maximaliseert uw comfort en energiebesparing.

Un maximum de confort

Vous pouvez adapter le poêle à pellets Hergom en fonction de votre style de vie. Vous pouvez utiliser le poêle manuellement ou automatiquement ou via un des programmes de la semaine. La régulation de modulation permet de maximiser votre confort et vos économies d'énergie.



Eenvoudige reiniging

Het automatisch reinigingssysteem vermindert het onderhoudswerk en draagt ertoe bij dat uw Hergom pelletkachel steeds met hoog rendement verwarmt. De kachel is gemakkelijk te onderhouden en de aslade is eenvoudig te ledigen.

Facile à nettoyer

Le système de nettoyage automatique réduit la maintenance et permet d'assurer que votre poêle à pellets chauffe avec une grande efficacité. Le poêle est facile à entretenir et le cendrier aisé à vider.





Heritage pelletkachel poêle à pellets

Het grote venster van de pelletkachel Heritage laat u genieten van een wervelende vlam. Bovendien is elke kachel uniek, dankzij de structuur van de natuursteen die telkens verschillend is. De Heritage is beschikbaar in twee versies: bruin émaille met zandsteen en zwart gietijzer met grijze speksteen.

Hij is voorzien van achteraansluiting.

In optie kan u een ruimtevoeler toevoegen: deze laat toe om de ruimte te verwarmen op een door u ingestelde temperatuur en tijd.

La grande fenêtre du poêle à pellets Heritage vous permet de profiter d'une flamme généreuse. De plus la structure de la pierre naturelle est toujours différente des autres. Cela donne un caractère unique à votre poêle. L'Heritage est disponible en deux versions: émail brun avec pierre en grès et noir en fonte avec pierre ollaire grise.

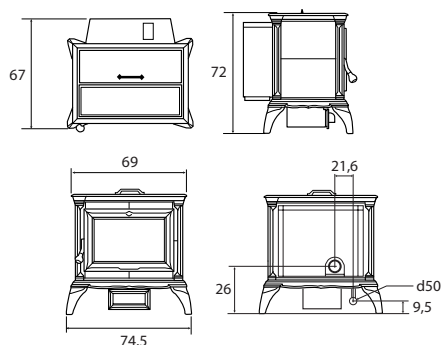
Le Heritage est pourvu d'un raccordement à l'arrière. En option vous pouvez ajouter un thermostat d'ambiance afin de régler le poêle en fonction de température et temps.



Zwart mat met speksteen
Noir mat avec pierre ollaire



Bruin émaille met zandsteen
Émail brun avec pierre en grès



Manchester pelletkachel

poêle à pellets

De Manchester pelletkachel is de robuuste klassieker van Hergom, die over de nieuwste pellettechnologie en een topdesign in gietijzer beschikt.

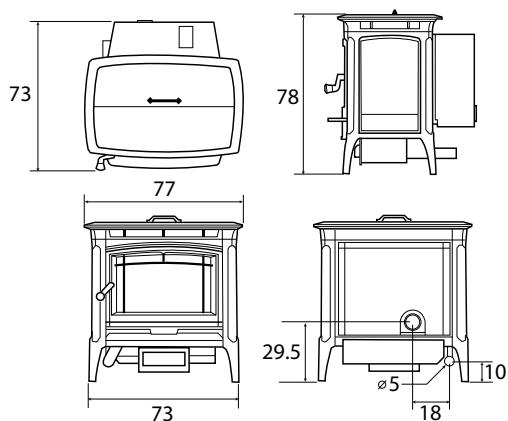
De Manchester is verkrijgbaar in zwart gietijzer, bruine émaille en crème émaille.

De Manchester is voorzien van achteraansluiting.

Le Manchester est un poêle à pellets robuste, classique qui vous apporte la dernière technologie et un design haut de gamme en fonte.

Le Manchester est disponible en fonte noir, émail brun et émail crème.

Le Manchester est pourvu d'un raccordement à l'arrière.



Zwart mat
Noir mat



Bruin émaille
Émail brun



Crème émaille
Émail crème





De optionele ruimtevoeler laat toe de kachel te bedienen in functie van temperatuur en tijd. De modulerende werking optimaliseert het vermogen en het rendement.

Le thermostat d'ambiance optionnel permet de gérer le poêle en fonction de la température et du temps. L'effet de modulation optimise la capacité et l'efficacité.

Technische gegevens | Données techniques

Hout/Bois

			
	GLANCE VRIJSTAAND/ SUR PIED	GLANCE HANGEND/ SUSPENDU	BENNINGTON
EC Certificatie / Certification CE	RRF 40 14 3599	RRF 40 14 3599	2004TFP/224
Nominaal vermogen (min.-max.) / Puissance nominale (min.-max.)	7 kW (4-9)	7 kW (4-9)	13 kW (6,5-17,4)
Rendement / Rendement	80%	80%	75,4%
CO op 13% O ₂ / CO à 13% O ₂	0,07%	0,07%	0,14%
Rookuitgang / Sortie de fumée	Boven- en achterkant En haut et à l'arrière	Boven- en achterkant En haut et à l'arrière	Boven- en achterkant En haut et à l'arrière
Rookuitgang Ø / Sortie de fumée Ø	150 mm.	150 mm.	150 mm.
Maximale lengte houtblokken / Maximum longueur de bûche	400 mm.	400 mm.	570 mm.
Gewicht / Poids	160 kg.	151 kg.	210 kg.
Luchtdicht / Etanche à l'air	Ja / Oui	Ja / Oui	In optie / En option
Afmetingen (HxBxD) (mm) / Dimensions (HxLxP) (mm)	825 x 550 x 415	550 x 550 x 415	740 x 770 x 550
Te verwarmen ruimte / Pièce à chauffer	160 m ³	160 m ³	300 m ³

Hout/Bois

			
	SYLVÈRE XS (E-30 XS)	SYLVÈRE S (E-30 S)	SYLVÈRE M (E- 30 M)
EC Certificatie / Certification CE	RRF 40 12 3101	RRF 40 12 3102	RRF 40 12 3103
Nominaal vermogen (min.-max.) / Puissance nominale (min.-max.)	4,9 kW	7 kW (4-9)	9,5 kW (5-11,5)
Rendement / Rendement	77 %	79%	79,2%
CO op 13% O ₂ / CO à 13% O ₂	0,10%	0,10%	0,10%
Rookuitgang / Sortie de fumée	Bovenkant En haut	Bovenkant En haut	Boven- en achterkant En haut et à l'arrière
Rookuitgang Ø / Sortie de fumée Ø	125	150 mm.	150 mm.
Maximale lengte houtblokken / Maximum longueur de bûche	250 mm	400 mm.	500 mm.
Gewicht / Poids	90 kg	110 kg.	150 kg.
Luchtdicht / Etanche à l'air	Ja / Oui	Ja / Oui	Ja / Oui
Afmetingen (HxBxD) (mm) / Dimensions (HxLxP) (mm)	558 x 486 x 316 628 x 486 x 316	741 x 590 x 492	777 x 660 x 540
Te verwarmen ruimte / Pièce à chauffer	125 m ³	160 m ³	220 m ³

				
MANCHESTER	SHELBURNE	CRAFTSBURY	HERITAGE	HECTOR (E-20)
K9192012T1	EZ/09/2731-1	2006PMC/107	2005PMC/051	LEE 030-06
12,6 kW (6,5-17)	10,5 kW (5,5-13,4)	11,5 kW (4,5-13,6)	16,3 kW (7,5-20,5)	8,6 kW (3,9-10)
75,2%	78,5%	84,4%	79,2%	75%
0,09%	0,22%	0,17%	0,20%	0,17%
Boven- en achterkant En haut et à l'arrière	Boven- en achterkant En haut et à l'arrière	Boven- en achterkant En haut et à l'arrière	Boven- en achterkant En haut et à l'arrière	Boven- en achterkant En haut et à l'arrière
150 mm.	150 mm.	150 mm.	150 mm.	150 mm.
550 mm.	480 mm.	450 mm.	540 mm.	420 mm.
236 kg.	180 kg.	130 kg.	216 kg.	105 kg.
In optie / En option	In optie / En option	In optie / Optionnel	In optie / En option	In optie / En option
780 x 770 x 600	740 x 670 x 550	670 x 570 x 560	690 x 740 x 540	715 x 580 x 455
290 m ³	245 m ²	265 m ³	380 m ³	200 m ³

	
SYLVÈRE L (E-30 L)	ARCE
RRF 40 12 3104	EZKA/11/037-10
11 kW (6,5-13,3)	12 kW (7-16)
79,3%	80%
0,10%	0,09%
Bovenkant En haut	Bovenkant En haut
200 mm.	150 mm.
600 mm.	600 mm.
190 kg.	180 kg.
Ja / Oui	Nee / Non
812 x 753 x 616	1075 x 705 x 478
255 m ³	270 m ³

Pellets



HERITAGE

EC Certificatie / Certification CE	PL-10133-P
Nominaal vermogen bij min. - max. / Puissance calorifique chez min. -max	3,7 kW - 12 kW
Min.-max. brandstofverbruik / Min.-max. consommation de combustible	0,8 kg/h - 2,9 kg/h
Rendement bij min.-max. / Rendement chez min.-max.	93% - 88%
Capaciteit pelletvoorraad / Capacité réservoir à pellets	23 kg
CO op 13% / CO à 13% O2	0,012%
Rookgasuitgang en -diameter / Sortie de fumée et diamètre	Achterkant, 100 mm int. / Arrière, 100 mm int.
Elektrische aansluiting / Raccordement électrique	220 V / 50 Hz
Autonomie bij min.-max. / Autonomie chez min.-max.	25 - 8 u/h
Gewicht / Poids	200 kg
Gesloten verbranding / Etanche à l'air	Ja / Oui
Afmetingen (HxBxD) (mm) / Dimensions (HxLxP) (mm)	720 x 745 x 670
Te verwarmen ruimte / Pièce à chauffer	280 m³

Hergom raadt aan om pellets te gebruiken met een hoge kwaliteit (DINplus-label of ENplus-label) voor een optimale verbranding en prestatie van uw kachel.
Hergom recommande l'utilisation de pellets de haute qualité (label DINplus ou ENplus) pour une combustion optimale et performante.





MANCHESTER

PL-10133-P

3,7 kW - 12 kW

0,8 kg/h - 2,9 kg/h

93% - 88%

23 kg

0,012%

Achterkant, 100 mm int. /
Arrière, 100 mm int.

220 V / 50 Hz

25 - 8 u/h

147 kg

Ja / Oui

780 x 770 x 730

280 m³





Cookers hout / bois

ECLECSYS

Gewicht / Poids (kg)		265
Rookuitgang Ø / Sortie de fumée Ø (mm)		150
Afmetingen / Dimensions (mm) Cooker / Cuisinière	B / L	1.000
	H / H	850
	D / P	690
Afmetingen / Dimensions (mm) Oven / Four	B / L	450
	H / H	385
	D / P	425
Nominiaal vermogen / Puissance nominale	kW	13,7
	Kcal./h	11,782
Rendement		70,6%
CO op 13% / CO à 13% O2		0,12



Inserts hout / bois

	Nature 70	Nature 80	Nature 100	Sere 70
EC Certificatie / Certification CE	EZKA/12/075-4	EZKA/12/075-5	EZKA/12/075-6	EZKA/12/075-1
Nominaal vermogen (min.-max.) / Puissance nominale (min.-max.)	8,5 kW (3,9-10)	10 kW (7-13)	12 kW (8-18)	8 kW (6-11)
Rendement / Rendement	75,4%	76%	77,1%	71,3%
CO op 13% O2 / CO à 13% O2	0,09%	0,16%	0,23%	0,08%
Rookuitgang / Sortie de fumée	Bovenkant En haut	Bovenkant En haut	Bovenkant En haut	Bovenkant En haut
Rookuitgang Ø / Sortie de fumée Ø	150 mm.	150 mm.	200 mm.	150 mm.
Maximale lengte houtblokken / Maximum longueur de bûche	500 mm.	550 mm.	750 mm.	500 mm.
Gewicht / Poids	90	114	134	95 kg.
Gesloten verbranding / Etanche à l'air	Ja / Oui	Ja / Oui	Ja / Oui	in optie/optionnel
Afmetingen (HxBxD) (mm) / Dimensions (HxLxP) (mm)	698 x 584 x 492	798 x 586 x 492	998 x 663 x 543	625 x 860x 489
Te verwarmen ruimte / Pièce à chauffer	200 m³	230 m³	280 m³	185 m³



CARES

225
150
1.000
850
600
450
385
440
11,5
9,890
77,6%
0,06



Sere 80

Sere 100

C12

EZKA/12/075-2

EZKA/12/075-3

EZKA/14/0158-1

10 kW (7-13)

12 kW (8-18)

8,8 kW

73,2%

75%

75 %

0,09%

0,09%

0,36%

Bovenkant
En haut

Bovenkant
En haut

Bovenkant
En haut

150 mm.

200 mm.

175 mm.

550 mm.

750 mm.

450 mm.

114 kg.

134 kg.

110 kg

in optie/optionnel

in optie/optionnel

in optie/optionnel

694 x 959 x 524

694 x 1159 x 524

585 x 700 x 458

230 m³

280 m³

200 m³



Importeur voor België | *Importateur pour la Belgique*

Stroomop

Kattestraat 81, B-8520 Kuurne
056 / 72 36 30 | info@stroomop.be

HERGOM.BE | STROOMOP.BE

Uw kachelhandelaar
Votre revendeur